SEP 19 2008

CHENG YU TUNG EAST ASIAN LIBRARY
University of Toronto Library
130 St. George Street
8th Floor
Toronto, Ontario, Canada M5S 1A5

上海新天地
Skyland de Shanghai Restaurant
傳統・潮流・美食 匯萃上海新天地
680 SILVER STAR BLVD., UNIT R306-R310
(夾STEELES/STAPLES側) Tel: 416-321-6822

世界日報

www.worldjournal.com ePaper.worldjournal.com 售50¢ PER COPY

11310

WORLD JOURNAL

中華民國九十七年/2008年9月17日 星期三

WEDNESDAY, SEPTEMBER 17, 2008 農曆戊子年八月十八

出版及承印者：世界日報社 地址：7755 Warden Avenue, Unit 9 Markham, ON. Canada L3R 0N3 業務部：(416)778-0888 FAX:(416)778-1037 編輯部：(416)778-0889 FAX:(416)778-4899 訂報專線：(416)778-0888 Ext.247

奪標精神
有個好鄰居 日日好安心

身首異處
豐丘土石流奪7命

台聞 ------> A20

哈珀承諾
致力改善加中關係

焦點 ------> A3

使節換人
公參楊優明履新

加聞 ------> A16

聯準會砸850億 救AIG

史無前例貸款 挽救保險業巨擘 穩定股市保護經濟 布希支持

編譯中心

綜合紐約16日電

為避免可能導致全球金融危機，聯邦準備理事會16日史無前例的宣布同意貸款850億元給美國國際集團(AIG)，換取該公司79.9%股份，以挽救這家保險業巨擘，免於發生有史以來最大規模的企業破產。

紐約時報原本報導AIG可能最早17日就將申請破產保護，後來又報導該公司與聯準會達成協議，股東目前所持股份將予稀釋，不會消失。AIG董事會16日晚通過該協議。

聯準會16日晚宣布，對AIG提供前所未見高達850億元的救援貸款。圖為AIG在紐約市的公司外觀。 (美聯社)

聯準會發表聲明表示：「本理事會確定在目前情況下，AIG混亂倒閉可能造成金融市場更脆弱，借貸成本更高，家庭財富進一步縮水，經濟表現更差。」

假如聯準會控制該公司，可能會撤換董事會和執行長兼董事長Robert B. Willumstad。聯準會做出決定前，財政部長鮑森和聯準會主席柏南基，前往國會會見參眾兩院領袖。財政部完全支持聯準會的決定。

白宮發言人法拉托表示，布希總統支持聯準會的決定，認為此舉將有助穩定股市、保護經濟，「總統支持今晚聯準會宣布的協議，採取這些步驟是為了穩定金融市場，限制對經濟的傷害」。

聯準會原本要求投資銀行高盛和摩根史坦利評估是否可組成一個銀行財團，安排貸款750億元給AIG。但是聯準會和這兩家銀行16日晚都認為，無法及時完成該計畫來挽救AIG。

在本周以前，聯準會竟會挽救一個保險公司令人難以想像，AIG兩天前向聯準會求救也遭拒。但是紐約州羅徹斯特Mendon資本公司總裁舒茲說：「AIG太大了，不能倒。它牽連到全球太多人和太多公司，假如它破產，會比李曼更混亂。」AIG若破產將對市場造成1800億元的影響，即信用緊縮開始以來，全球金融機構募得資本的一半。

相關報導見「全球金融風暴」三專版

大多區血腥8小時

大多倫多地區16日接連發生4起兇案，案發時間相差不到8小時，共造成3死1命危。圖為發生校園喋血事件的士嘉堡Bandale BTI高中，學生步出校門，與焦急的家長見面後，有的過於驚嚇忍不住擁抱流淚。 (記者葛健生攝)

下圖為遭槍擊的17歲高中生，被送醫急救。 (CTV) 相關報導見A16

Viva員工威脅下周罷工

【多倫多訊】Viva公車的將近200名員工，已經投票決定，如果與東主Veolia運輸公司達不成協議，將在下周一舉行罷工。

同時代表TTC和Viva工人的聯合公車工會113分會稱，員工對病假條款不滿意。公司要求，除非提供醫生證明，否則即使員工短時間休病假，也會受到處罰，甚至被解僱。沒有醫生證明，在休病假期間，員工也不會得到補貼。工會稱這種規定不符合公車業的慣例，因為巴士駕駛經常患小病，如果每次都看醫生，不僅損害公眾利益，也為健保系統增加大量負擔。

工會還想解決工資問題。目前Viva駕駛的工資是每小時20.75元，比TTC的同行每小時少5元。此外還有加班問題，有時工人每周工作56小時，公司不發加班費，只安排補休。

如果Viva罷工，約克區公車（YRT）仍將正常運行。

Viva運營路線不多，只有5條捷運線路，運行在約克區的主要幹道上，每天載客量大約3萬5000人。

如果與東主達不成協議，Viva公車員工將在下周一舉行罷工。 (網路照片)

天仁 茗茶
TenRen's TEA

天仁野參靈芝丸－讓您永遠健康長壽

人參和靈芝，自古以來即被視為「上藥」。「以養君王之命為主，相當於天之藥物，無毒，故長期使用亦無害。為期望長壽不老，身體健康，充滿益氣者，所用之藥」。天仁茗茶健康食品研究中心經數年研究，發現人參與靈芝合併食用有"相加作用、相乘效果"。相輔相成，使人參與靈芝發揮最大的藥效。其藥理是對人體各種機能起調和，調整及對抗外因的作用，亦稱"增強自然治癒力的作用"，所以常服能增強體魄及抵抗力，更能緩慢衰老，延年益壽。

野參靈芝丸功用：

1.增強體力及活力。 2.對生育力受損及性生活不滿足有效力。 3.對動脈硬化及高血壓有效力。 4.對造血器官及貧血有效力。 5.對糖尿病有效力。 6.對癌症等新生物有防制作用。 7.對肝機能缺乏有效力。 8.可增加身體對物理、化學及生物學上，不良條件的抵抗力，延長生命力。 9.能充分抵制人體過敏症狀。

本公司榮獲ISO22000及HACCP認證，是唯一獲此殊榮之茶葉製造公司。

忙碌的您有多久無暇傾聽身體的密碼？
【天仁野參靈芝丸】幫助您善待全身每一個細胞，驅除疲勞，增強體力，為工作與人生灌溉夢想。

Yorkdale Mall Unit K711 (416) 782-8288　Scarborough Town Centre Unit 250B (416) 296-9882　www.TenRensTea.com 905-305-0165

2008 聯邦大選

哈珀：打擊犯罪　狄安：強化健保　林頓：管理金融

政黨猛開支票　相互攻訐

加通社

多倫多16日電

16日各政黨繼續到各地展開宣傳，在為選民承諾各種「支票」時，也不忘攻擊對手一把。

總理哈珀在密西沙加表示，他一直致力於用強有力的措施來打擊犯罪，但其他政黨不認為更嚴厲的法律能減少犯罪，他們反對這些措施，阻撓提案通過。在幾乎2年中，他努力推廣更嚴格的保釋條件，並提高對槍枝犯罪的最低懲罰，但始終沒有成功。

自由黨黨魁狄安正努力扭轉劣勢，16日在健保領域接連送出「大禮」。狄安在魁省舍布魯克（Sherbrooke）表示，如果上台執政，將撥款4億2000萬元增加醫生和護士的數量。

狄安說，不斷老化的人口意味著需要制定計畫，確保有更多健保專家來提供服務。這筆資金將用來培訓醫生、護士和藥師，同時，透過改善執照管理和外國醫師資格認證過程，讓更多的醫生和護士能進入健保領域。

此外，為提高社區醫療服務，對在社區服務滿5年的健保人員，每年免除1萬元的學生貸款。

狄安還承諾撥款9億元，建立為期4年的新計畫，為癌症、糖尿病和關節炎等嚴重疾病患者提供免費藥物。他表示，這是政府應當向公眾提供的最基本的服務之一，公眾不需要出售住房來支付處方藥，這不是加拿大人想要的生活。

在狄安備感壓力的時候，前競爭對手安省省長李博加入狄安的陣營，並稱為狄安感到驕傲，他的加盟為狄安帶來少許安慰。

而新民主黨黨魁林頓承諾，要加強對金融機構的管理，以保護加拿大的經濟免受美國式的危機，但他提議的措施已經在美國實施過，卻沒有阻止金融危機的發生。

林頓說：「如果我當選總理，政府將對銀行、保險公司和其他金融機構的管理規定進行徹底的檢討，以確保加拿大不會出現金融危機。我們要確保他們資本充足，向投資者披露所有的風險，而不是用有缺陷的評級系統來代替風險管理」。

但在談到具體措施時，林頓只談到了美國2年前就採用的兩個措施—提高股東權力以監督公司董事，以及為上市公司和財務公司制定新標準，但這些措施都沒有阻止美國次貸危機的爆發。

林頓還批評哈珀對製造業的困境袖手旁觀，並又介紹他先前每年撥款1億元鼓勵公司培訓員工的措施。同時承諾改革就業保險系統，用該系統10億元的盈餘讓更多的員工能接受培訓。

選戰　搞飛機？

自由黨競選專機因一具發動機故障失去動力於滿地可緊急降落，圖為機上記者於專機停穩後急忙下機。（加通社）

由於競選專機的兩具發動機中有一具突然失去動力，機長決定在滿地可緊急降落，圖為自由黨領袖狄安16日在專機上，向隨機的記者們說明此事。（加通社）

思益集

多少之爭

選戰才進入第二周，民眾心裡已有數，按這種情勢發展下去，外界最後關注的焦點，大概就是投票率高低，及保守黨能否組成多數政府等議題了；因為自由黨迄今無法呈現執政能力，顯然難和保守黨匹敵，哈珀真心要的應是多數政府，這場選戰對他而言將是「多少之爭」。

狄安的英語能力是他一大缺陷，選戰進行一個多禮拜，他的口齒不清令他發言毫無力道，加上僵硬的手勢，呈現出的形象是笨拙和軟弱，難怪越來越多民眾認為他挑不起治國重任，而不考慮他的人格特質和道德標準等方面，已直覺的評定他可能是位好人，但不會是位好的領導人。

如針對他的主要政見一推動綠色計畫徵收碳稅一加以分析，狄安的政治智慧顯然也難以取信於民，首先是這項綠色計畫雖然已提出逾月，但總令外界覺得模糊不清，譬如他說徵收的碳稅會用來抵銷政府收進的個人所得稅和商業稅 ，即是一個牽扯不清的方法，顯示的是他無法大刀闊斧對製造廢氣對象設限，反而讓保守黨咬住他要加稅這一部份，而淡化他是企圖用徵稅方式促使業者減少製造廢氣的用意，可是狄安的反駁如同卵石扔進大湖，只激起小小漣漪。

至於保守黨雖然亦連連出錯，但依舊掌握住大選脈動，制敵機先，譬如在大選展開後，駐阿富汗加軍即折損多人，哈珀立即在這項敏感問題上，提出肯定的撤軍期限，堵住反戰勢力可能擴張的趨勢，日前又以民調為後盾指加國多數民眾漸趨保守，以凸顯保守黨最能符合民意，並為政府很多政策會突然轉彎留下伏筆，甚至讓國人覺得這就是必須讓他組成多數政府的原因。

至於哈珀的行事作風，過去很多事件凸顯他相當霸道，所以在這次選戰剛一上路，保守黨馬上密集播出電視廣告，以樹立他親和的形象，顯然哈珀也知道在這方面易遭人詬病，不過由於狄安表現過於軟弱，即使他姿態軟化一些，也不致影響他的強人形象；如我們觀諸最新民調，這一招顯然已奏效。

老實說哈珀在執政尚謂平順之際宣布提前大選，其用意是否真的在為民眾著想令人置疑，到現在他仍未對民眾說清楚真正原因，不過他領導的少數政府倒一直沒出大錯，不妨讓加拿大繼續由強人領導一個少數政府，讓哈珀多一些牽制，對民眾可能會更好一些。

（朱道亨）

油價回落

麥克提格籲建煉油廠

【多倫多訊】全國汽油價格16日普遍下跌，汽油零售價每公升回落9分。

聯邦自由黨國會議員麥克提格說，全國油價較低的有安省兩個城市，多倫多和倫敦的最低油價每公升為1.28元。加拿大其他城市的油價跌幅參差不齊，卡加利昨日每公升跌6分，市中心的最低汽油價格為每公升1.30元，卑詩省部分地區油價跌幅與卡加利相同。

受颶風艾克預期對美國墨西哥灣煉油設施造成破壞的擔憂，加拿大上周五油價每公升向上飆升12.9分，上周六再升1.6分。現在颶風已過，其造成的破壞沒有預測的嚴重，但是業內專家指出，墨西哥灣的煉油設施要完全恢復生產，至少還要經歷1周左右的時間，因此油價要回落至風暴襲擊之前的水平還有待時日。

麥克提格指出，加拿大汽油價格漲漲落落，供求變化超出市場規律，民眾對油價漲落深感躁跳。加拿大現在需要引進競爭機制，政府首先要訂立競爭法，吸引更多的投資者，建設更多煉油廠。如若不然，加拿大將向著非常危險的道路前進。

麥克提格呼籲政府重新恢復自由黨政府時期設立的「石油價格資訊辦公室」，這與自由黨領袖狄安7月的呼籲相回應。新民主黨領袖林頓也承諾，如果他當選總理，他將設立監督專署，遏止石油公司操弄油價。保守黨領袖哈珀也答應在稍後的選舉中宣布監督油價的政策。

一群示威者手持加拿大汽車工人工會旗幟，在哈珀於安省基慶納舉行政見發表會時到場噓聲。（加通社）

哈珀政見會遭鬧場

加通社

安省基慶納16日電

保守黨領袖哈珀16日開出一張幫助首次購屋者的支票，他表示為貼補第一次購屋者買屋開銷，將提供最高可達5000元的減免稅額。

哈珀在安省基慶納舉行的一場政見發表會上說，這項計畫可讓每個家庭享受平均750元的退稅額；不過在哈珀做這項宣布時，一群包括加拿大汽車工人工會會員的示威者在會場旁鼓譟，由於位於附近地區的通用車廠關閉後導致大量工人失業，示威者中有人叫囂說：「哈珀站出來和我們面對面！」「哈珀別擔心！你馬上就會加入我們失業者陣營！」

哈珀當時未理會這些示威者鬧場，但後來有記者問哈珀對於安省製造業日益蕭條影響就業有無對策時，他僅輕描淡寫回覆指稱，在選舉時有人到場示威是司空見慣之事。

哈珀16日特別挑選當地一個新屋工地發表上述政見，強調減輕首次購屋者置產負擔，除能幫助很多人實現擁有房屋美夢，也可促進房地產持續蓬勃，尤其全國有120萬人在該行業工作，保守黨提出該計畫，一方面可舒緩國人買不起房屋的壓力，另一方面增加就業機會。

哈珀在說明該計畫時亦不忘批評自由黨的綠色計畫，指保守黨提出的是一項清楚簡明、設想周全、能夠長期穩定實施的可行計畫，而不像有些計畫純屬空想，不設法如何減輕民眾稅賦，反而提出增稅方案。

用戶提訴訟

貝爾滯納金　裁定違法

【多倫多訊】安省法院一位法官日前裁決，貝爾電訊公司（Bell Express Vu）向遲繳月費用戶收取25元滯納金是違法行為。

這項裁決適用於該公司170萬名用戶，判決書中指目前有3萬3000名用戶在逐月支付滯納金；這項訴訟是由貝爾公司長期客戶、安省貝塞（Braeside）居民彼得．狄渥夫提出，狄渥夫在得知這項裁決後相當興奮，他指出，他對這些大公司胡亂編出理由收費已甚感厭倦，而法院這項判決相當重要，令消費者覺得我們還是有辦法制止這種行為。

狄渥夫從2001年1月份起至2006年5月份為止共付了10次滯納金，隨即和貝爾公司對簿公堂纏訟無數月份，最後於今年初代表貝爾公司所有用戶提出集體訴訟。

狄渥夫在控狀中指稱，這項滯納金包括了月費遲繳利息，核算後顯示貝爾公司向客戶以超過60%的年利率收取遲延利息，而這種高利率觸犯了刑事法規；貝爾公司則辯稱這項滯納金並非利息，完全是公司為追繳月費支出的成本開銷。

不過審理該訴訟案的安省法院法官保羅．彼瑞爾，最後根據刑事法規認定該項滯納金違法，並批評貝爾公司的一些說詞毫無依據荒謬透頂。

貝爾公司已打算上訴，該公司發言人馬克．蘭頓表示，公司方面正在詳閱法官判決書。

Knights Inn 藍京酒店
www.knightsinnnorth.com
旅行社特價 歡迎垂詢
回家的感覺……
• 北多倫多全新裝潢、舒適、乾淨
• 各種特價折扣
• 中式餐廳
Knights Inn North Toronto
10711 Yonge St. Richmond Hill
905-884-1007 或 1-888-884-1007 訂房
info@knightsinnnorth.com
Elgin Mills / Yonge / Major Mackenzie

多倫多天氣

今天	今晚	明天
多雲 10-23℃	多雲 8℃	天晴 8-16℃

其它城市天氣

溫哥華	多雲	13~23	台北	多雲	25~32
舊金山	多雲	11~15	北京	晴天	24~29
洛杉磯	多雲	17~28	上海	陣雨	25~29
紐約	多雲	18~23	香港	陣雨	30~33

昨日股市

台股	↑ 44.28	5800.87
多指	↓ 27.04	12226.99
道指	↑ 141.51	11059.02
標普	↑ 20.90	1213.60
那指	↑ 27.99	2207.90

外幣兌換率

加元		美元	
美元	0.9350	加元	1.0695
台幣	29.8954	台幣	32.0897
港幣	7.2453	港幣	7.7771
人民幣	6.3816	人民幣	6.8500
日圓	97.8474	日圓	105.0294
歐元	0.6583	歐元	0.7066

哈珀：致力改善加中關係

會見族裔傳媒 回答本報記者提問 如繼續執政將加強新移民歸屬感

哈珀在與少數族裔傳媒會面時，強調保守黨重視移民。（記者馬天培攝）

記者馬天培

多倫多16日報導

正在安省拉票的總理哈珀稱，如果繼續執政將會設法加強新移民對加拿大的歸屬感，在堅持加國價值觀的前提下，也會致力改善加中關係。

哈珀16日在多元文化國務秘書康尼陪同下，會見約30名多倫多族裔傳媒代表，在參加圓桌會議的華文傳媒中點名明報及本報記者提問。他表示，特地舉行記者會是為回答新移民關心的問題。

哈珀雖然承認移民申請積壓數量在保守黨執政期間又有增長，但他表示申請積壓在自由黨執政時已經開始，在保守黨的政策下，積壓增長速度已經減緩，而保守黨通過的C50法案正是為進一步解決積壓而設。哈珀同時提到，最近印度商會代表向他表示，有些移民覺得「是自由黨允許我們移民，因此我們虧欠自由黨，自然要投他們票」，但他指保守黨認為這些移民該效忠加拿大，而非效忠於某個黨派。

他同時表示如果執政，將進一步加強移民對加拿大的歸屬感。「儘管我支持移民社區為維護自己文化作出的努力，我也認為人們來到加拿大是因為他們願意歸屬於加拿大。我不願少數族裔社區縮在一角，他們應當融入這個社會。」

在加中關係方面，哈珀說兩國政府雖然已建立了互相尊重的關係，但在人權及國際安全等問題上有不同見解。雙方未來則應該在互相理解的基礎上達到互利，他對此很樂觀。

不過，稍後他在說到自己對國家的期望時，又提到希望加拿大能在國際社會上不再畏首畏尾，為取悅其它國家而喪失自己的原則，而應當清楚表達自己的意見，暗示加國不會在關鍵問題上讓步。

他也對旅遊目的地協議遲遲未簽署一事作出回應，指中方正在觀望加拿大的政治形勢，所以反應較遲疑。而他如執政，一定優先處理這個問題。

哈珀對經濟下跌及油價上升仍未拿出詳細解決辦法。但他批評自由黨領袖狄安作出的「加拿大陷入經濟蕭條」的結論，表示「如果你打開電視，世界上沒有一個人持這種意見」。他同時解釋自己會在稍後公佈油價的解決方案，但指自由黨及綠黨的碳稅使能源更貴，絕不能接受，唯一辦法是尋找新能源。

哈珀還承諾，未來執政在打擊犯罪上一定不會手軟。他說，自由黨宣傳禁槍，沒有觸及問題的根源，制止犯罪應用嚴刑峻法。

這也是哈珀首次表露保守黨有組成多數政府的可能。他說，雖然目前有好幾個民意調查，但保守黨總體來說正在領先。他開玩笑說：「我們是保守黨，所以我們不太習慣上台執政…即使保守黨最後組成少數政府，我仍然要說謝謝你們。」

當被問到執政期間他最高興的時刻是甚麼，哈珀提到國慶日在國會山莊與民眾同賀、向曾在住宿學校受害的原住民道歉、為人頭稅納稅人平反等。而說到他最為難的時刻，他說是給在阿富汗犧牲的軍人家屬打電話。

最後，他說：「說到底，我仍然是一個中產階級的加拿大人。我沒有生在有權有勢的家庭裡。當這一切都結束之後，我會搬回我在卡加利那所簡樸的住宅，回到那些我們必須為之奮鬥的人們身邊去。」

伊利、蒙牛都有問題

22家奶粉 檢出三聚氰胺

大陸新聞組

北京17日電

中國國家質檢總局16日晚宣布在剛完成的專項檢查中發現，有22家企業的69批次嬰幼兒奶粉產品被檢出有毒化學原料「三聚氰胺」，占全部被檢驗產品的20%。其中包括北京奧運會贊助商「伊利」和另一知名品牌「蒙牛」。

這一調查結果顯示，生產導致中國「腎結石嬰兒」的「毒奶粉」企業，不止河北石家莊市三鹿集團。石家莊市副市長張發旺等四名官員已因「三鹿事件」被免職，警方還逮捕4名在牛奶中摻入三聚氰胺的主要嫌犯，拘留22人。他們分別是牧場、奶牛養殖小區及擠奶廳經營人員。

「新京報」報導，在「三鹿牌」嬰幼兒奶粉重大安全事故發生後，中國國家質檢總局緊急在全國開展了嬰幼兒配方奶粉三聚氰胺專項檢查。

報導指出，中國目前共有175家嬰幼兒奶粉生產企業，其中66家企業已停止生產嬰幼兒奶粉。此次專項檢查對其餘109企業進行了檢查，檢驗了這些企業的491批次產品。

最新專項檢查顯示，有22家企業69批次產品檢出了三聚氰胺。在檢出三聚氰胺的產品中，石家莊三鹿牌嬰幼兒配方奶粉三聚氰胺含量最高，其中最高的達每公斤2563毫克，其他在每公斤0.09至619毫克之間。

在被檢測的企業中，廣東雅士利和青島索康的嬰幼兒配方奶粉出口到孟加拉、緬甸、葉門、蒲隆地、加彭五國，目前正在召回其產品。

在被檢出部分產品含有三聚氰胺的奶粉品牌中，包括雅士利、伊利、蒙牛等知名品牌。其中「伊利」是此次北京奧運會和殘奧會的贊助商，不過中國國家質檢總局稱，供應北京奧運會、殘奧會的乳製品均未檢出三聚氰胺，9月14日以後生產的液態奶，也未發現三聚氰胺。

官方沒有提到9月14日以前生產的液態奶是否含有三聚氰胺。中國國家質檢總局還表示，為了保證乳製品的安全，中國有關部門採取了進一步加強監管的措施。對檢出存在三聚氰胺的產品，立即下架、封存、召回、銷毀。對有關企業立即進行全面調查，依法嚴懲。

中國質檢部門將對所有乳製品生產企業派員駐廠監管，對進廠原料奶和各生產環節嚴格監督檢查，對出廠成品進行批批嚴格檢驗，確保這次專項檢查後生產的乳製品質量安全。

排隊退貨

▲在中國吃了有毒的三鹿奶粉後患腎結石的嬰兒已超過1200人。圖為石家莊市居民16日在三鹿集團總部排隊退還所購的三鹿奶粉。（路透）

三鹿重創中國經濟

大陸新聞組

北京17日電

「三鹿毒奶粉事件」不僅讓這家有著50多年歷史的老牌奶製品企業陷入停產困境，也對中國乳品行業形成了衝擊。有分析人士指出，三鹿事件對中國經濟的打擊遠遠超出預料。

「財經」雜誌引述國海證券分析師劉金德說，「問題奶粉事件」不光給三鹿帶來致命打擊，也使中國國內奶粉企業遭受重創。他認為，因三鹿停產而出現的市場空間將被更多外資品牌填補。

劉金德解釋，三鹿是國產奶粉品牌的代表，在消費者看來，同為國產品牌的三鹿、伊利、完達山等並無本質區別。「問題奶粉事件」暴露出乳品行業的問題並非三鹿所獨有，消費者可能會因此對國產奶粉品牌產生牴觸情緒，寧可選擇貴而相對安全的「洋奶粉」，也不再願意選購價格便宜但相對不安全的國產奶粉。

中國人民大學農業與農村發展學院副院長孔祥智則擔心，「問題奶粉事件」可能會進一步加快外資進入中國乳業市場的速度。

報導說，目前，外資品牌占據中國奶粉市場的五成以上，在嬰幼兒配方奶粉的市場分額則高達七成。奶粉是乳品行業中利潤相對較高的板塊。

「21CN」網站指出，「三鹿事件」中有一個詭異現象，即中國其他奶粉生產企業都保持沉默，沒有一家企業敢於對三鹿的行為表示憤慨，更沒有一家企業敢於出來為中國的民族奶業正名。這種沉默背後是不是做賊心虛？

評論指出，美國早就指責過中國出口食品中添加三聚氰胺，中國人什麼都可以忍，但沒有人能容忍讓自己的孩子吃毒藥。目前超市的國產奶粉已經全部滯銷，老百姓寧可勒緊腰帶，也要給孩子買進口奶粉。中國的奶製品企業將面臨一場幾近毀滅性的打擊。未來在很長一段時間，人們看到「MADE IN CHINA」，就會想起三聚氰胺。中國的奶農以及整個產業鏈也將面臨一場冰冷刺骨的寒冬。中國整個食品製造行業將為此付出慘痛代價，直接對中國經濟造成危害。

石家莊副市長、三鹿書記 免職

大陸新聞組

北京17日電

中共河北省委常委16日舉行擴大會議，對部分就「三鹿奶粉事故」負有領導責任的官員做出處理，石家莊市分管農業的副市長張發旺和石家莊市畜牧水產局局長孫任虎等四名官員均被免職。涉及三鹿毒奶粉案的三鹿公司中共黨委書記田文華也被免去職務。

鑑於對奶源品質監督不力，石家莊市食品藥品監督管理局局長、黨組書記張毅，石家莊市品質技術監督局局長、黨組書記李志國16日也被上級主管機關免去了黨內外職務。

報導說，中共石家莊市新華區委已任命趙路新擔任三鹿公司黨委書記一職。在16日晚結束的三鹿公司董事會議上，同意田文華辭去董事長、總經理職務，選舉張振嶺擔任董事長並聘其為總經理。

河北省政府決定再加派四個工作組進入三鹿集團進行徹底調查。

牛奶摻毒 又揪9嫌

大陸新聞組

北京17日電

「三鹿」牌奶粉安全事故中，又有兩名往牛奶中摻三聚氰胺的嫌犯，16日被河北省警方逮捕，警方還相繼對7名不法人員依法實施刑事拘留。

「南方都市報」引述河北省公安廳新聞發言人史貴中說，截至目前，警方已依法對26名犯罪嫌疑人採取了強制措施，其中逮捕4人，刑事拘留22人。

16日被逮捕的嫌犯馬某在南新城村奶牛養殖小區開辦一家擠奶廳，妻子負責收奶，大兒子負責往三鹿集團送奶，另僱用兩名工人負責清洗機器、打掃衛生。報導說，從2007年11月開始，馬某為非法牟利，先後購買200公斤左右含有三聚氰胺成分的非食用化學物質，分多次摻雜在收購來的鮮奶中，銷售給三鹿集團。手法是先用水將含三聚氰胺的化學物質稀釋，然後摻入牛奶。警方從馬某家裡提取了剩下的含有三聚氰胺化學物質約15公斤。

另一名嫌犯趙某是鹿泉市大河鎮某奶牛養殖公司經理。警方查明，今年4月以來，趙某以獲取非法利益為目的，先後購買三聚氰胺4袋，每袋20公斤，人民幣380元一袋，多次摻雜在該公司生產的牛奶中，銷售給三鹿集團。今年4、5月間，他聽人說往牛奶裡摻加三聚氰胺可增加牛奶蛋白質的檢測指標，而後就買了4袋，交給工人往牛奶裡摻加。

而在新近刑事拘留的7名嫌犯中，則有一些人是三聚氰胺的非法出售者。

衛生部報告

1327患兒 留院治療

大陸新聞組

北京17日電

中國衛生部和國家食品藥品監督管理局16日要求全國各地醫療機構設置檢查醫療特定區域，最大限度內搜索服用三鹿牌奶粉患兒。

中國衛生部部長陳竺17日上午舉行記者會表示，從12日至17日上午8時，各地報告臨床診斷患兒6244名。其中4917名患兒症狀輕微，正在進行院外隨診治療或已經治癒；現仍留院觀察治療患兒1327名。三鹿毒奶粉已造成3名幼兒死亡，其中甘肅2名、浙江1名。他說，所有臨床診斷公布的6244名診斷病例中，有158人發生過急性腎功能衰竭，僅佔2.5%，經有效治療，目前已經有94人病情平穩或已治癒出院。

衛生部專家還要求醫生在診斷過程中，密切關注近一年來曾服用「三鹿牌」奶粉三到六個月，有相應臨床症狀的患兒。為切實保證嬰幼兒奶粉品質安全，從17日起，中國質檢部門對每一家嬰幼兒奶粉生產企業派駐監管員，監督企業守好原料進口和生產各環節關，對產品實行批批檢驗，未經檢驗或者檢驗不合格的，一律不得出廠，確保這次專項檢查後，每批出廠嬰幼兒奶粉都符合品質安全的要求。

京奧贊助商

伊利冰棒也含三聚氰胺

香港新聞組

香港17日電

港府轄下的食物安全中心，最近在市面抽驗27個來自中國和台灣的奶類產品樣本，發現來自中國的「伊利牧場大果粒酸奶味冰棒」，含微量三聚氰胺。

食物安全中心中秋期間，在市面抽取了三款台灣罐裝飲品的11個樣本，以及16個中國生產的鮮奶、雪糕、雪條及酸乳酪樣本作檢測，發現伊利牧場的大果粒酸奶味冰棒，含有百萬分之十五的三聚氰胺。該中心發言人表示，在一般食用情況下，這含量不會對健康構成重大影響，但不宜給幼兒食用。

香港惠康及百佳兩大超市均表示，會全面回收該款冰棒，並即時停止發售伊利牌所有冰棒和冰淇淋產品。由於伊利是中國著名品牌，也是京奧贊助商，不少消費者對其冰棒含三聚氰胺感到驚訝。

空寫字樓 明年將激增

不動產界:2009年有許多新建完工 2010年將成為租客市場

在建的皇家銀行中心。（網路照片）

【多倫多訊】一份最新公佈的報告顯示，隨著新建寫字樓源源不斷地進入市場，明年加拿大寫字樓空置率將會大幅上升。

國際著名不動產顧問服務公司世邦魏理仕有限公司（CB Richard Ellis）16日公佈一份了加拿大全國房地產分析報告。報告指出，2009年將有許多新建寫字樓完工，在經濟發展減緩的情況下，寫字樓的市場供應量反而增加了，2010年多倫多和卡加利2市將成為租客市場。

加拿大大多數城市2008年第3季度的寫字樓空置率達到或者接近歷史最低水準，平均空置率為3.9%。到2009年底，空置率預計將上升至5.9%。多倫多佔有全國寫字樓總量的35%，隨著310萬平方呎新竣工的寫字樓陸陸續續進入市場，至2010年第1季度空置率將上漲至12%。多倫多市中區現有3430萬平方呎A級寫字樓，2009年完工的新寫字樓包括阿德萊德灣中心（Bay Adelaide Centre），皇家銀行中心（RBC Centre）、研科傳動大樓（Telus Tower），它們全部座落在多倫多金融中心。

業內專家指出，2009年和2010年多倫多寫字樓竣工數量增加，美國經濟疲軟卻正在深度和廣度上對安省經濟產生消極影響，2個因素結合作用，將拉低多倫多市中區寫字樓租金，每平方呎租金將下跌4元，估計屆時每平方呎租金為20元。加拿大諮議局本周的一項調查顯示，安省製造業的不景氣，導致多倫多2008年經濟增長率僅為1.3 %，在加拿大13個大城市經濟增長率排名中倒數第2。

卡加利是擁有許多在建寫字樓的另一個城市。卡加利得益於能源行業的成長，加拿大諮議局預測卡加利2008年GDP增長率將達令人可喜的3.2%。卡加利擁有加拿大寫字樓市場12%的份額，2009年完工的新寫字樓有72萬平方呎，還要諸多在建新寫字樓，其中最搶眼的當屬 EnCana Corp公司的預計2011年完工57層高樓。雖然世邦魏理仕有限公司的報告沒有對卡加利寫字樓空置率進行量化，但是報告預測明後年的寫字樓空置率一定增加。

報告也指出，大部分城市2008第3季度寫字樓供應偏緊，卡加利和溫哥華幾乎沒有空置。安省情況有點例外，倫敦市和滑鐵廬市出現罕見空置，空置率達14.2%和7.9%。

安省經濟變差 扶貧計劃受阻

【多倫多訊】世界經濟疲軟，安省深受其害，省府認為安省的扶貧計劃將因此受阻。

以省長麥堅迪為首的自由黨目前正在安省哥德里奇鎮（Goderich）召開會議，商討對付經濟面臨窘境的辦法。麥堅迪說，現在擺在自由黨政府面前的頭等大事是安省的國庫收入和將來的預算計劃。雖然自由黨政府對幫助最貧窮民眾脫貧、特別是幫助生活在貧窮中兒童的承諾不變，但是安省經濟現狀決定了省府無法把扶貧放在政府工作的優先日程上。

麥堅迪說，儘管說自由黨政府不會就此停止幫助貧窮民眾，可是現今的形勢致使省府不會按照先前既定的步伐解決貧窮問題。

反貧窮活動家指稱，自由黨在選舉之初曾說要讓安省民眾儘快脫貧致富，現在不應該把安省的經濟現狀作為推遲幫助窮人的藉口，並呼籲省府加大撥款力度。

180公里新輸電線 安省批准興建

【多倫多訊】安省能源署16日批准了第一電力公司（Hydro One）在安省建設一段新的輸電線。新建輸電線長達180多公里，起點在安省休倫湖畔的布魯斯郡（Bruce County）金卡丁鎮（Kincardine），終點至多倫多西邊的米爾頓市一第一電力公司的變電站。

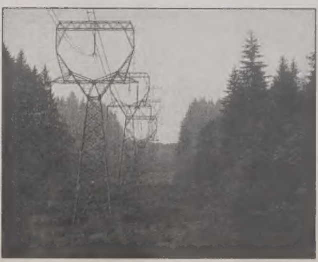
新輸電線造價6億3500萬元，能給大多地區新增3000兆瓦電力，可滿足240萬人用電需求，可以服務的人口數量相當於現在大多地區的人口。

隨著大多人口不斷增長、安省擬擴建布魯斯郡核電廠及發展風力發電設施，安省輸電設施面臨新的要求。

安省能源署在批准這項工程時指出，新輸電線是為了防止將來可能發生的大規模斷電。

新建輸電線跨越距離較長，途經的地區涉及原住民居住地等比較敏感地區，因此在工程正式動工前，還要經過安省環境部門的評估。第一電力公司總裁暨執行長福摩莎（Laura Formusa）說，電力公司非常關注原住民、所經市鎮、受影響民眾的利益，會儘量通過公平及負責任的方式取得事情圓滿的解決。

如一切順利，新輸電線建設項目將於2011年竣工並投入使用。第一電力公司說，項目竣工後，每月用電量超過1000瓦的民眾，每月將要額外支出50分，但是有分析家卻認為獨立屋的住戶每月要為此多付1元。



新輸電線走向將與原有的輸電線線路平行。（網路照片）

以他為名

林卓斯為大樓剪綵

去年11月退休的職業冰上曲棍球明星艾瑞克．林卓斯（右），16日造訪安省倫敦大學醫院，為根據他名字命名的「林卓斯研究大樓」剪綵，他在曲棍球比賽生涯中受傷無數次，經常在倫敦大學醫院接受治療，退休後慷慨捐贈該醫院500萬元充實設備，據信這是加拿大運動明星慈善捐款中的最大金額，圖為他與姐姐蘿媜、醫院執行長諾道和哥哥布雷特（右二至左），在新大樓名稱標誌下合影。（加通社）

公車局

不滿毒物檢測 工會揚言罷工

【多倫多訊】TTC工會再次警告，如果公車局要對工人進行毒品檢查，工會可能舉行罷工。

TTC管理層將在周四決定能否對員工進行自由檢查，以發現是否有人吸食毒品。TTC稱過去3年中，有39起事故與毒品和酒有關，駕駛、維修工人、機械師和一些經理都將納入檢查。

市長苗大偉非常支持這個建議，而工會卻稱檢查違反工人人權。

即日起至
9月30日前訂購：
享有$30*現金回贈

麒麟大家庭再添新成員

麒麟電視基本頻道套裝: 加量不加價,全新組合更超値

此頻道套裝含麒麟電視的自組頻道和來自中、港、澳、台和美國等地多達20個以上的熱門中文電視頻道。涉及資訊、生活、教育、旅遊、影視、綜藝、經濟多方面內容，是麒麟電視最多元化的頻道套裝組合。看首個登陸北美的澳門澳亞衛視爲您帶來時時刻刻兩岸四地的風雲變動；獨具創新意念的華娛衛視給您24小時綜藝及最新訪談娛樂；另有新增首個華語兒童頻道、時尚生活頻道、澳門蓮花衛視、客家電視、華語電視2台、亞洲旅遊電視、家娛頻道等。

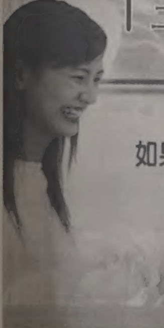
BASIC 麒麟基本頻道套裝 20+個中文頻道 $16.99/月
在此計劃的基礎上只加$3，即可觀看鳳凰衛視，鳳凰資訊台及亞洲電視本港台

中秋節目超級精采，不要錯過多台轉播的中央電視台中秋雙語晚會

KyLinTV 請電：1-877-888-8598 或上網：www.kylintv.com/basic

*此優惠計劃適用於自即日起至9月30日訂購的新用戶。訂購年計劃的新用戶將獲得麒麟電視寄出的$30現金回扣；訂購月計劃者將獲價值$30同等的賬戶回扣。回扣將自有效訂購日起的90天內寄出。所有麒麟電視提供之服務皆須遵照麒麟電視之服務條款執行。詳情請參閱 www.kylintv.com/footer/TermsofService.asp

千里姻緣一“報”牽 世界日報爲您繫紅線



如果您有摯愛親朋要在加拿大覓緣，或想在世界各地尋找終身伴侶，
世界日報的分類徵婚擇友專欄是您最明智的選擇。

刊登廣告，請速電416-778-0888
或傳真416-778-1037

珍妮美容集團 創業50周年

21日慈善晚宴 賀禮將全數捐贈5慈善機構 同時舉行化妝總決賽

【多倫多訊】珍妮美容集團的創業者黃朱珍妮將於9月21日(周日)在烈治文山喜來登大酒店舉行「珍妮善美金喜夜」慈善晚宴，屆時預計有500位嘉賓被邀請參加此盛會，晚宴上嘉賓將獲贈由黃朱珍妮編寫的有關她50年人生及創業過程的紀念特刊。為慶賀創業50周年，所有賀禮將全數撥捐慈善用途；捐款目標保證不少於5萬元，平均捐贈給5個慈善機構，包括加拿大防癌協會金水仙慈善基金、耆暉會、生命恩泉、加拿大福惠基金會及康福心理健康協會。

當晚節目內容如下：下午5時起由電影化妝大師Colin Penman親自現場示範的人體噴槍化妝；第7屆化妝總決賽，將有15位珍妮美容藝術學院的學生參加，組別分為：新娘化妝組、晚妝化妝組及社交舞化妝組。評審團：江雪、Rebecca Chu、Brenda Dykun及Machael Vahicchio，核數師：王俞觸英。晚宴舞蹈表演：Dance Vibes；變臉表演：許大師；時裝表演：化妝總決賽模特兒；歌唱表演：鄧瑞霞。

珍妮美容集團業務現分布於多倫多和香港，該集團不僅為客人提供美容服務，也有化妝、紋眉、紋眼線、身體按摩及減肥；培訓專業美容師、化妝師及美甲師；代理及零售專業美容儀器及產品。該集團的核心行政成員有Tony、Teresa、Paul、Cecilia和Fiona，他們為珍妮美容集團寫下歷史性的一頁。另外，畢業於珍妮美容藝術學院的學生現遍布全球並為學校爭光。如欲查詢詳情，請致電：(905)940-6238(Alice Ng)。

前排（左起）為黃朱珍妮的女兒黃潔麗、黃潔儀、黃朱珍妮和她的兒子黃傑堂，後排（左起）為受惠機構代表馮紹傑、王昆明、梁徐嘉寶、張培德、關保衛。

大統華超市 彩燈設計賽

大統華超市美麗道分店舉辦「花好月圓彩燈設計比賽」，數十款繽紛彩燈高掛在店中，充滿中秋佳節氣氛，其中更有以鳥巢及水立方為設計意念的彩燈。此次比賽第1名，可獲得300元大統華禮卡。

華諾處小生意帳目管理課程

【多倫多訊】為配合小生意東主及自僱人士的需要，華諾處將於10月9日、16日、23及30日(逢周四)晚上6時30分至9時舉辦「小生意帳目管理基礎課程」。此課程以廣東話形式進行，費用：非會員95元，會員85元。

課程將介紹正確管帳訓練，內容濃縮實用，包括日常收支，各類稅項(如PST、GST)，糧單處理，節省稅項途徑等，使學員能迅速掌握處理單據及報稅資料的方法，減省報稅服務費用及爭取更多退稅。導師由安省特許會計師黎志榮擔任。

經營生意最重要的是對全盤帳目，特別是流動現金了然於胸，才能夠制定生意策略，以期賺取更大利潤。要達到這目標，負責人要具備正確的概念及方法去處理帳目。大公司有專業會計負責，但小生意多數由東主獨立處理。由於缺乏專業知識，帳目經常出現錯漏，影響報稅，不但退稅少，而且報稅服務費用大增，雙重損失。為了取得好效果，必須於稅務年度開始時預早作出妥善的安排。

上課地點：士嘉堡芬治大道東3850號401A室(近堅尼地路交界)，如欲查詢及報名，請親臨2330 Midland Ave. 華諾處移民資源中心，或致電：(416)293-4565內線107或(416)292-7510內線125。

範德勤選舉辦公室 動起來

【多倫多訊】萬錦市於人村國會議員候選人範德勤(Duncan Fletcher)選舉辦公室於日前已開始運作，聯邦工業部長Jim Prentice亦從渥太華專程趕來範德勤選舉辦公室表示支持。

範德勤在Metroland Group(屬TORSTAR)擔任廣告部經理，熱中政治並擁有政治學榮譽學位，他住在萬錦市於人村，長期積極投身於社區活動，了解當地華人的需要。為四川賑災，曾親自為民眾洗車募款1萬元，並於日前為癌症協會進行義跑募款活動。

範德勤選舉辦公室位於新旺角廣場(New Kennedy Square at 8350 Kennedy Rd.)，如欲查詢詳情，請致電：(416)859-6868。

圖為範德勤（前排右四）和他的競選團隊及支持者，在選舉辦公室開張儀式上合影，其中前排右三為聯邦工業部長Jim Prentice。

佛光山人間學院 秋季班招生

【多倫多訊】多倫多佛光山寺人間學院秋季班現正招生。以下課程均為9月20日起開課：少年功夫班(初級、中級)逢六下午5時30分至7時30分；瑜伽班逢周三和周五上午10時至11時30分；養生舞班逢周六上午9時30分至11時30分； 二胡班逢周六上午9時30分至11時30分；中國結班逢周六下午4時至6時。另有善童學園班(幼兒、小學)9月21日起逢周日上午10時至12時。所有課程上課地點均為：密西沙加市多倫多佛光山寺。

另外，佛光合唱團9月起開課，逢三晚上7時30分至9時在萬錦佛光緣舉辦，逢周六下午4時30分至6時在密西沙加佛光山寺舉辦。如欲查詢詳情，請致電：(905)814-0465(密西沙加)、(905)944-8301(萬錦)，亦可瀏覽網址：www.fgs.ca。

銀禧社 墮胎講座及籌款晚宴

【多倫多訊】銀禧社(JCCSA)將於9月20及27日上午10時30分至12時30分舉辦「為那無聲的發聲(加拿大墮胎法的再思)」講座。費用全免，歡迎各界人士參加。地點：證道浸信會(美麗徑堂)133 Old Kennedy Road, Markham及美城中華基督教長老會5230 River Forst Court, Mississauga。

另外銀禧社5周年異象分享暨籌款晚宴將於9月28日(周日)晚上6時在新世界皇宮酒家3600 Victoria Park Ave. North York舉辦。不設餐券，敬請登記留座，席間自由奉獻。如欲查詢詳情，請致電：1-888-609-6622(銀禧社熱線)，亦可發送電郵至：info@jccsa.org。

Pre-Approval和Pre-Qualification的區別

究竟「pre-approved mortgage」預先審核的房屋貸款和「pre-qualified mortgage」預先評估的房屋貸款有什麼不同？這就要看情形而定了，不同的地方，不同的貸款機構的講法，可能就不一樣。

簡而言之，「pre-approval」是一個比較正式的程序，基本上必須通過信用審查及工作情況的認可，也就是說，如果是被僱人士，就必須獲得僱主(工作單位)對您工作職別、僱用時間和收入的認同，自僱人士則必須審看您的稅務資料。比起來「pre-qualification」就有點像是對您借錢能力的預測，二者都不是貸方承諾給您房屋貸款的絕對擔保，因為貸方仍然需要看房屋估價，核對您必須提供的資料，有時甚至在放款前再次審查信用。

照這麼說，那麼又有誰要去申請「pre-approval」或「pre-qualification」呢？這當然有原因，就如通過這程序手續，您可以清楚知道您的貸款能力，該看什麼價位的房子，以及那一種房屋貸款是最適合您的，這些都是非常重要的信息。完成手續後，貸方會給您一份提供參考的書面証明，簡單的顯示您可以獲得的貸款數額書。

我在此要再次警告，這一份文件絕對不可以看做是貸款時您放款的保證書，它一定清楚標明貸方有權審核房屋估價，查證您的工作資料，和其它貸方認為有必要的程序，包括再次審查信用，以確保貸方的利益。曾經有人知道即將被解僱，就先去銀行拿了「pre-approval」，那知到了交吉的時候，銀行查到他已經失業在領取失業救濟金，這下銀行房屋貸款就泡湯了，最後不得不向二線拿取高利的房屋貸款。

另外就是當您手中有這麼一份「pre-approval」或「pre-qualification」的文件時，會讓幫您找房子的經紀覺得您是非常正經的買家，一定會更賣力的幫您，甚至您落訂單時，賣主也會感到您的誠意，說不定給您一個好價錢呢！

安居樂業 ●龔王淇

公告 Announcement

Toronto Centre for Advanced Reproductive Technology is pleased to announce the appointment of Dr. Paul Chang (張宗益醫師). Dr. Chang is a Royal College Fellow in Reproductive Endocrinology & Infertility(不孕症專科) and a lecturer at the University of Toronto. He has a special interest in:

- Infertility
- Recurrent Miscarriage
- Polycystic Ovarian Syndrome (PCOS)
- Menstrual Problems
- Menopause

歡迎醫生轉介

Please Fax Referrals to:
F. 416.972.0036 T. 416.972.1479
150 Bloor St. W. Toronto ON M5S 2X9

TCART 多倫多輔助生殖科技中心

泰達旅遊 歐洲特賣 保証出發 鄭重承諾 416-229-9800
TICO#50013051
顧客的信任源自泰達對品質的追求

經典線路保證出發
歐洲5/6國 12天/16天 $1899起(包機票)
夢想之旅 9/2, 9/16, 9/30, 10/7, 10/14, 11/5
歐洲9/10國 16天/20天 $2299起(包機票)
風情之旅 9/2, 9/16, 9/30, 10/7, 10/14

東歐6國12/14天 $2099起(包機票) 10/14、12/18
南歐西葡12/14天 $2099起(包機票) 10/23、12/23
西歐5國8天 $1299起(包機票) 9/2、9/16、9/30、10/7、10/14

$800 另送塞納河遊船

陽光海岸自助(全包)	
古巴八日陽光假期	650起
墨西哥瑪雅之謎	780起
佛羅里達迪斯尼合家歡	580起

西岸渡假 Land only	
洛磯山冰川5/6/7天精華遊 第3、4位	143起
溫哥華 花都維多利亞3/4天精華遊	273起

單程機票	
北京	690
上海	868
香港	748
廣州	868
福州	928
台北	980
高雄	980
西貢	548
新加坡	1090
東京	768
悉尼	1399
倫敦	460
羅馬	645

121 Willowdale Ave., Suite 207, North York, Ontario M2N 6A3 www.royalsuntravel.com

願井英雄 萊恩 將赴台受獎

立志幫非洲窮苦人民鑿井 獲周大觀基金會「全球熱愛生命獎章」

記者吳鳳智

溫太華報導

榮獲台灣「周大觀文教基金會」第11屆「全球熱愛生命獎章」的得主——加拿大少年萊恩赫傑克（Ryan Hreljac），將由母親跟弟弟陪同，19日訪台受獎，參加為期1週的「挑戰極限——全球熱愛生命獎章得主授獎關懷生命系列公益活動之旅」。

萊恩在台期間將晉見馬英九總統，並以「生命究竟應該擁有些什麼？」為題跟馬英九交談，表達意見。萊恩也將跟行政院劉兆玄院長一塊兒種樹，表達對地球的愛護，並接受劉院長代表「周大觀文教基金會」頒給的全球熱愛生命獎章。

萊恩就讀小學1年級時，曾聽老師說世界上有些地方因為生活困苦，沒有乾淨的水喝，很多人因此生病，甚至死亡。他因此立志努力賺錢，希望能幫助非洲的窮苦人民鑿井。萊恩的願望經加拿大公益團體「滴水桶」（Water Can）公開後，引起極大的回響，各界捐款不斷地湧入。為了使各界捐款能夠妥善運用，萊恩和父母、兄弟及各界愛心人士，在2001年成立了「萊恩的井基金會」（Ryan's Well Foundation）。目前為止，基金會募集的捐款已超過150萬加幣（約新台幣4500萬元），在非洲、亞洲、南美洲的15個國家開鑿了432口井，受惠民眾超過50萬人。

萊恩的鑿井夢實現，使得數10萬人的生活從此改善，他把善念化為行動，用行動成就志業，實現關懷貧弱的夢想，被譽為「願井英雄」，因此榮獲第11屆「全球熱愛生命獎章」。萊恩1991年出生於加拿大安大略省，目前就讀加拿大West Island College Class Afloat一年級，父親馬克是任職渥太華的警官，母親蘇珊是加拿大政府顧問。

華諮處 專業及小生意中心 揭牌

【多倫多訊】16日上午，華諮處移民資源中心基建計畫籌款委員會舉行了「皇家銀行基金會專業發展及小生意資源中心」命名及揭牌儀式。

在移民資源中心基建計畫籌款委員會共同主席暨華諮處基金會會長袁國祺陪同下，皇家銀行大多市區域總裁莊莉華，皇家銀行商業拓展及文化市場副總裁曾顯圖，商業理財服務副總裁暨安省亞洲業務執行董事文錫輝代表皇家銀行基金會出席揭牌儀式。

袁國祺感謝皇家銀行基金會捐出6萬元資助興建移民資源中心內的專業發展及小生意資源中心，這是移民資源中心從商業機構籌得的第一筆命名捐助。

袁國祺強調，對於基建計畫，三級政府只能提供有限支持，所以社區及商業機構的資助非常重要。

皇家銀行基金會善舉有帶頭作用，會帶入更多的商業機構資助，以便能儘早開始中心第二期成長坊的興建，令更多移民能得到服務。

專業發展及小生意資源中心為專業工作移民提供資訊，尋求加拿大認許他們在原居地已獲得的專業資格，重返專業工作。希望開展事業的移民，亦可在中心內找尋創業資料。

該中心是逢星期一至五，上午9時至下午5時開放給大眾享用。中心還有職員協會向使用者作出資料找尋及轉介服務。

皇家銀行大多區域總裁莊莉華表示，很多加拿大的新移民都能從他們原居地帶來豐富的專業經驗及工作能力，但是到達了加拿大之後，卻要面對一些無法預計的挑戰及障礙。在眾多移民居住的大多倫多地區，能有一座提供一站式的移民資源中心，定能為無數移民儘快一展所長，投入他們的新家園。

移民資源中心獲皇家銀行資助，左起文錫輝、莊莉華、曾顯圖、袁國祺、湯友志及溫建業出席華諮處專業發展及小生意資源中心命名及揭牌儀式。（圖：華諮處提供）

移民資源中心位於於士嘉堡2330 Midland Ave.，建築面積超過40000平方英尺，包括多用途禮堂、大堂、就業資源中心、青少年成長閣、兒童遊樂宮等建築設施，主要為華裔和南亞裔移民提供移民定居服務、就業輔導服務、學前兒童教育服務及青少年成長服務。該中心的核心設施是為青少年成長服務的發展中心成長坊，將為移民子女提供生活技能和領導才能培訓、學業指導和良師益友計畫、輔導就業服務。區內的青少年還可以在這裡進行各類體育鍛鍊和康樂活動。

加國生根

教育日 分享成功經驗

【多倫多訊】對於每一個新移民家庭來說，孩子的教育是移民的動力，是生活的希望。專業人士協會CPAC教育基金會了解新移民家庭對教育的迫切需求，在加拿大匯豐銀行的全力支持下，將於10月5日首次舉辦以「百年樹人，加國生根」為主題的教育日大型活動。

本次活動的亮點是CPAC教育基金會將邀請安省著名大學校長分享他們的教育理念，同時，CPAC教育基金獎學金最優秀的獲獎學生及家長將獲邀來分享他們的成功經驗，講述他們作為第一代移民，如何克服各種挑戰取得成就。

家長和學生最關心的莫過於如何申請心儀的大學，教育日將邀請安省著名大學介紹他們如何錄取學生及錄取標準，活動得到加拿大匯豐銀行支持。活動將於10月5日中午12點在Hilton Suite酒店舉行，查詢電：416-298-7885分機101。

20日登場

皮爾郡警民同樂日

【多倫多訊】密西沙加華商會主辦第8屆皮爾郡警民同樂日獲密市政府選為夏季大型活動之一，預計將吸引上萬人參加。

今年已經邁進第8屆的密西沙加市皮爾郡警民同樂日將於9月20日中午開始在密西沙加市市政府大樓廣場舉行。多年來主辦皮爾郡警民同樂日的密西沙加華商會，積累歷屆經驗，將繼續為密市成為全加拿大最安全的城市作貢獻。

今年表演節目包括舞獅、特警高空拯救及爆破、拆彈機械人、各種民族舞蹈、功夫、跆拳道及自衛術等。去年極受歡迎之「捉小魚」攤位及高空吊臂今年將繼續設立，此外還有大量適合小童之充氣遊戲及多個有獎幸運輪。

活動完全免費，每人還可以享用免費小吃。詳情請致電：905-625-6222。活動地點：密西沙加市市政府大樓廣場，時間9月20日中午12時至下午4時。

HOMELIFE Gold Trade Realty Ltd.
★ Sales Representative ★★ Broker

金利來地產

HOMELIFE/GOLD TRADE REALTY LTD. BROKERAGE
HEAD OFFICE：
3950 14TH AVE, STE.605-608, MARKHAM,ONTARIO L3R 0A9 (905)415-3800
SCARBOROUGH OFFICE：
3660 MIDLAND AVE, SCARBOROUGH, ONTARIO M1V 4V3 (416)321-3800
TORONTO LINE：(416)798-7270 www.goldtraderealty.com
"Independently Owned & Operated"
黃振球 JIMMY WONG BROKER OF RECORD★★★
倪米高 MICHAEL NGAI MANAGER★★
誠聘經紀 現代化寫字樓 分帳高達90%
(905)415-3800
(416)321-3800

置業安居福永享　保值投資「金利來」

▲LESLIE夾HWY 7
COMMERCE GATE頂樓全層寫字樓9310呎，叫$2,090,000
JIMMY WONG★★★
(905)415-3800

HomeLife 全球互聯網　萬錦士嘉堡兩地辦事處
五位地產專家悉心培訓　公司頂級排名十五年
★★MICHEAL NGAI 416-321-3800 國粵潮語
★★JOSEPH WONG 905-415-3800 國粵語

▲BAYVIEW/FINCH
1,914呎+147呎露台，TRIDEL PALACE GATE，2睡房+書房裝修單位連兩車位及保險箱，即買即住$865,000（如單車位不包保險箱$830,000）
★★★JIMMY WONG (905)415-3800

▲MARKHAM RD/HWY 7
歐陸式鄉村設計四睡房雙車房全磚獨立屋，設有室外泳池，完成土庫，環境清幽。($685,000)

▲HWY 7/LESLIE 2房柏文
一年新2睡房2廁高級柏文，位於HWY 7高級商業區內，設有一級康樂設施，24小時保安。($279,900)

▲一年免租工商業單位
萬錦廣場工商業單位，面積860尺，近HWY 404及HWY 7，交通八達，適合有意創業者，單位可先租後買

▲賺錢生意轉讓★創業良機
萬錦廣場「四季粥」舊址，連所有廚房用具裝置及生財工具及5年租約，適合有意創業者叫8萬餘。

▲KENNEDY/HWY 407半獨立屋
五年新3睡房單車房全磚半獨立屋，約1600呎，土庫柏文，近VIVA巴士總站，YMCA及HWY 407。($418,000)

▲商業單位（租/售）
(14街/BIRCHMOUNT)商業大廈單位，面積1332平方尺，交通方便，近HWY 407出口，可租可買。

▲★一年免租★
萬錦廣場工商業單位862平方尺，近HWY 404出口及零售與工業區，適合有意創業者。
JOSEPH 黃★★416-543-2866

靚地投資
★430畝—KESWICK 售4.8 MILLION。
★QUEENSVILLE預規劃工商用地$550萬。
★★★JIMMY WONG (905)415-3800

賺錢生意急售
▲自助餐連鎖店餐館180坐位，位HUNTSVILL，叫價25萬8。
▲冰淇淋店月淨賺4000以上，位LAWRENCE/PORTUNION，叫價4萬8。
詳情請電LUCY HSIEH 謝璐璐★ 416-219-3228

▲市中心一房一廳出租
KING/BATHURST一房一廳一廁，有儲物室，十尺樓底，交通方便，十月中入伙，$1400。

▲密西沙加市獨立雙車房
近SQUARE ONE，403，五層後複式，三睡房，新地毯，新油漆，新窗，叫三十七萬餘。
ELIZA張★ 416-388-1320

▲14TH AVE/McCOWAN獨立屋
雙車房四睡房（內有兩套房），全磚獨立屋，土庫柏文，分門出入，近巴士站及MIDDLEFIELD高中，$528,000
ANNIE陳小姐★ 416-889-8666

▲烈治文豪華靚屋
央街夾19街3千餘呎，全磚五睡房5廁所，二年新美麗高檔裝璜，包五件電器，近名校，旋轉樓梯，雙車房，詳情電
LULY HSIEH謝璐璐★ 416-219-3228

▲萬錦廣場
室內商場，815呎商舖出租，高品味裝修，$34/呎，另付地稅、管理費，適合各類型零售。

▲YONGE/SHEPPARD
高級TRIDEL公寓，西南CORNER單位，高層樓，2房，2衛浴，近地鐵，靠近各種公共，娛樂設施，近401，1車位，1貯物室，叫價34萬。
速洽SUNEE胡★ 647-205-2121

▲北約克TRIDEL名廈
豪華柏文千餘呎，兩睡房加太陽房，高層靚景，價29萬餘。
JAMES TSE★ (905)415-3800

▲SHEPPARD/404鐵路
3房2廁，土庫完成，近SUBWAY，學校和商場，交通方便，只售34萬餘。
EDDIE QUAH★ 416-899-8896

▲BAYVIEW/HWY 7
JENNIFER★ 416-268-8250

KORINA WANG王小姐★★416-491-7198

ALEX CHUNG★ 416-562-7760

▲ST. CLAIR/BRIMLEY
全磚獨立屋，單車房，四睡房兩廁房，分門土庫柏文，保養極好，叫價37萬餘。
馮小姐★ 905-415-3800

熱辣新盤出租
▲市中心，無敵湖景兩睡房加太陽房，頂層連車位月租$1700
▲烈治文山，半獨立屋1800呎，月租$1800

商業出租
▲3477 KENNEDY RD.2031呎零售店，月租約$3500元。
▲6035 YONGE ST，800呎，適合各類零售，月租$2200元。
▲163 CHURCH ST，800呎，年租每呎26元。
▲67 SHUTER ST，982呎，年租每呎25元。

生意出讓
▲3477 KENNEDY RD 美容生意，開價九萬餘。
▲燈飾地板生意開價五萬。
ADA HO★★ 416-219-2228

▲TRIDEL MONDEO SPRINGS，位於BIRCHMOUNT/ELLESMERE豪華柏文，一睡房加書房，柚木地板，乾淨清潔，開價十九萬餘，請電WINNIE YING
★ 647-287-5818手提或905-415-3800公司

▲收租物業出售
—北區57,000呎工業收租物業，叫價$4,500,000
—北區大型商場，叫價四千餘萬。
—VICTORIA PARK工業單位11,450呎1 TRUCK LOADING $1,290,000。
—北區430畝地部分有租約，叫4,800,000
JIMMY WONG★★★
(905)415-3800

▲FINCH/BRIMLEY
DAVID陳★ (647)282-1589

出租—NORTH YORK—PEMBERTON，有大廈通道直達FINCH STATION地鐵站，TTC，名校網，2房2浴室，車位，儲物室，租$1750。

NEWMARKET
▲LESLIE/STONEHAVEN數年新，靚景，四房，雙車房，獨立大屋，近404，學校，大商場。

士嘉堡
▲三層高鎮屋三房，土庫完成，大面積，新油漆，新裝修，步行到巴士站，公校，商場，叫23萬餘。

MARKHAM
▲招牌廣告公司生意出售，機器、燈箱，貨車，大型廚房，專業設計廣告，客路廣，回報高，$85,000.00
黎先生★416-729-0880
MARY石竹君★★ 416-804-2982

加聞 LOCAL NEWS

大多兇殺案 8小時連4起

16日黑暗日

17歲學生命垂危 密市、北約克3人斃命 警方總動員

記者葛健生

多倫多報導

大多倫多地區16日在不到8小時內，接連發生4起兇殺案件，受害人3死1傷。

就在多倫多警隊展開警察進駐部份校區的次日，位於士嘉堡的Bandale BTI高中後的停車場，即發生疑似因齟齬事件，而造成校園內喋血事件。

16日的第1起槍擊事件，是1名17歲的高中男學生腹部遭槍擊。16日上午在學校建物後方的停車場，疑以因與人爭吵而致腹部遭槍擊，受害人已送至新寧醫院手術救治中，但生命垂危。至於行兇的嫌犯至少有3人以上，多倫多警方隨即封鎖該校以及鄰近的3所學校，展開搜緝行動。

這起槍擊事件是發生於16日上午，根據現場目擊者的描述，當時受害人在停車場與多人發生爭吵，之後即遭人槍擊，至少有包括行兇者在內的3名嫌犯在槍擊事件後，逃向高中內掩蔽。

多倫多市警隊接獲911電話通報後趕赴現場，隨即動員大規模警力，對案發學校及其附近地區展開大規模封鎖。

除了案發學校之外，鄰近的Donwood Park P.S.、David and Mary Thomson C.I.、Highbrook Learning Centre等3所學校也進行封鎖，警方的封鎖線甚至向北延伸到Ellesmere Rd.，同時動員警方特勤小組進行地毯式搜索，直到下午2時30分始解除封鎖。

在校門外等候多時的家長，在學校解除封鎖後將近下午3時，學生分兩批得以步出校門返家，學生在與焦急的家長見面後，有的過於驚嚇忍不住擁抱流淚，有的則急於返家不願多談，有的學生雖感害怕與驚恐，但仍簡單敘述案發時聽到有人爭吵後，即傳出多聲槍響。

該校學生多為白人、印裔及非裔，其中亦有極少數的華裔學生。根據一位該校華裔學生表示，全校大約僅有5位華裔學生。而另一位9年級的華裔學生回憶，16日上午約10多時，他正在上體育課，聽到一陣爭吵聲，接下來便是一陣槍響。

多倫多市警察總長布萊爾表示，多倫多市警隊15日起針對部份多市高中進駐警力，但Bandale BTI並不在警力進駐的範圍之內。他表示在校園內有20幾座監視錄像機，警方也將調出這些錄像帶，以找出有關本案及嫌犯的線索。除此之外，警方也已接到許多合作民眾和學生的電話提供案情。

布萊爾表示，經過3個多小時的搜索，已確定嫌犯已不在案發校區及鄰近校區，在安全無虞下解除封鎖，但他表示嫌犯逃得了一時，卻逃不了法網，他有信心將嫌犯緝捕到案。

警方掌握的嫌犯特徵為，年約18、19歲的男子、身高在5呎8吋至5呎10吋之間、膚色偏暗，案發當時嫌犯身著套頭服裝。嫌犯身份則尚未確定是否為學生。

學校才開學不到兩周，即出現校園喋血事件。多倫多市教育局教育主任康萊莉（Gerry Connelly）表示，警察進駐校園計畫，以及在Bendale BIT高中內，裝設27台監視錄像機，這些措施固然有助於校園安全，但並非絕對保證。

第2起槍擊事件則在16日下午5時前，密西沙加市也傳出槍響，皮爾郡警方表示，受害人遭槍傷嚴重，緊急送醫急救仍不治死亡。警方指稱，2名嫌犯顯然盯住了特定目標，悄然向停靠在路邊的一輛汽車接近，然後朝著坐在車內的受害人開槍。

第3起槍殺案則是於16日下午5時後，在北約克的Jane St. 和Finch Ave. 附近的一處籃球場發生。有2人遭槍擊。其中1名受害人則是頭部遭槍擊，案發現場還留著一件橘色防水衣，受害人當場斃命。警方已對3名在現場乘著銀白色4門福特車逃逸的可疑嫌犯展開追緝。

而到了晚上7時許，警方再度出動趕到靠近雪博大道、地址為甘迺迪路2250號的1棟公寓大樓，因為有民眾報案大樓內發生兇殺案，警方後來在公寓內發現1名男子遭嚴重刺傷已回生乏術，目擊者說看到有4個人從現場逃逸，不過警方無法找到這些人的去向。

警方迄今並未宣布這些兇案的作案動機，也沒有涉案的任何人被捕。

重兵大搜索

↑警方特勤小組在封鎖區進行地毯式搜索，直到下午2時30分始解除封鎖。（記者葛健生攝）

警方有信心

←多倫多市警察總長布萊爾（左二）在Bendale BTI高中前，表示有信心將校園槍擊喋血事件的嫌犯緝捕到案。（記者葛健生攝）

寶貝別害怕

←士嘉堡Bandale BTI高中解除封鎖後，學生步出校門，與焦急的家長擁抱。（記者葛健生攝）

大家別緊張

學校若遭威脅 將會緊急關閉

【多倫多訊】多倫多Bendale BTI高中發生槍擊案，根據多倫多教育局規定，在學校內外發生緊急或威脅安全情況時，學校會根據相關程序關閉。

當校方認為學校內發生緊急情況或威脅安全情況時，不論威脅是否確實，學校都將會緊急關閉。如果是在學校外附近地區發生暴力案件，例如搶劫、槍擊案等，即使案件不是在校園內發生，校方也可能會命令學校緊急關閉。

如果因為內部原因關閉，學生們將留在課室內，避免他們在課室外受到傷害，在關閉期間任何人不得進出學校，課室內需開燈，窗簾需打開，學生不得在窗戶旁邊停留。

如果因為外部原因關閉，程序與內部原因關閉類似，此外，學校會派人把守校門，防止外人闖入，課室內需關燈，窗簾需關閉，讓外人看不到學生在哪裡。

如果在離學校不是很近的地方出事，不對學校造成直接威脅，學校可能會只是關閉大門，但是室內課程照常進行。

↑黃惠康公參和夫人趙舒美。

➡新任中國駐加大使館副館長、公參楊優明。

中國駐加公參 黃惠康卸任

送別酒會冠蓋雲集 楊優明履新

記者蕭琦

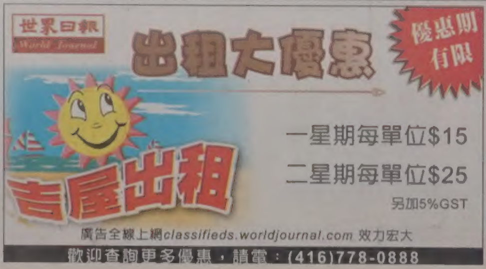
渥太華報導

中國駐加大使館首席館員、公使銜參贊黃惠康離任，15日，大使蘭立俊在大使館內為其舉辦送別酒會，約200名來自加拿大各界和社區人士出席了酒會。

黃惠康於2005年2月到任，擔任中國駐加的「第二把手」約3年半。蘭立俊大使在講話時對這位副手的工作大表讚賞，認為他為中加關係的發展做出貢獻。

黃惠康在酒會上致辭，他表示，他參與及見證了中加戰略夥伴關係的建立，經歷了兩國關係的風風雨雨，離任時看到兩國關係重回正軌。他可以預期中加兩國關係會更好，這是因為中加兩國關係給予共同的利益。

同時，黃惠康向本報指出，他在3年半外交生涯中感受最深的是在加華人華僑的愛國熱情。他說，這幾年來，中國經歷了磨難與喜悅，無論怎樣，華人華僑總是與祖國站在一起，心連心，血脈相連。他說，今年是奧運年，年初有南方的冰雪災害，5月有四川的大地震，在華人社區的賑災活動中，他感受到大家那份愛心，這是他作為第一線的外交人員親眼所見，非常激動。

據悉，由於黃惠康駐外已有6年，他回國後將先享受半年的休假，然後接受新的工作。黃惠康的夫人趙舒美也將一起回國。

接替黃惠康的是原外交部政策研究司副司長楊優明，他也在酒會上發表講話。